

# EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs.      6 meses 27 rs.  
3 14      12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs.      3 meses 47 rs.  
6 — 30      6 — 92

PAMPLONA 4 DICIEMBRE 1877.

## REMITIDO.

### LA CARIDAD DEL MAGISTERIO DE PRIMERA ENSEÑANZA.

Con gran satisfaccion tomo hoy la pluma para manifestar á mis comprofesores la grata y consoladora impresion que en mi ánimo ha causado la lectura de un artículo, suscrito por un compañero nuestro, en el periódico titulado EL ECO DE NAVARRA, llamándonos á formar una sociedad de socorros mútuos con el nombre de *La Caridad*.

Inspirado á la vez el que suscribe de fraternales y filantrópicos sentimientos, veria con anhelo la fundacion de esa Sociedad, á fin de que el profesorado pueda depositar en ella sus ahorros, para no encontrarse en la mendicidad cuando la edad decrepita no les permita ejercer su honrosa profesion, y las viudas, hijos, etcétera, tengan el socorro de la pension y no perezcan víctimas de la miseria despues de la defuncion del profesor.

Muy difícil parece, ó mejor dicho, casi imposible, el que de los fondos del Estado, de la provincia ó del municipio, se pueda por ahora atender á los derechos pasivos prometidos en una de las disposiciones transitorias de la ley de instruccion pública vigente; dudosa se nos presenta en muchos casos la cuestion de jubilacion en la actualidad, muy oscura y difícil para el porvenir, pues son muy pocos los que disfrutan de este beneficio consignado en el plan de escuelas del año 1825.

Respecto de estos dos puntos opi-

namos, con algun fundamento, que nunca pasarán de proyecto por haber en contra dos poderosos elementos, que son el tener que pagar á los maestros el Estado ó los pueblos. En el primer caso tendríamos en contra la opinion general, y en el segundo seríamos igualmente combatidos y rechazados.

Nada hay, pues, que afija tanto nuestro ánimo como la desgarradora idea de un porvenir dudoso; nada que más nos preocupe tanto como la inseguridad respecto al bienestar de nuestra familia, para la cual trabajamos con el noble objeto de rodearla de esas comodidades tan precisas á la tranquilidad y dulzura de la vida, en cuyo seno encuentra el hombre los más puros goces, la compensacion más rica de todas sus penalidades y disgustos.

Meditad lo que seria de nosotros y de nuestras familias en un caso de infortunio. Nada más natural del hombre previsor que pensar en su porvenir. La asociacion compendia la humanidad en el hombre. Unámonos, pues, para que todos vivamos para cada uno y cada uno para todos. Tal es el carácter peculiar de estas sociedades.

Maestros y maestras de Navarra y Provincias Vascongadas, que disfrutais regulares dotaciones, salid á la defensa de este pensamiento, al menos por el laudable fin á que se dirige; tratad en vuestras conferencias de la utilidad de tan benéfica institucion; poneros de acuerdo para el nombramiento de una junta directiva compuesta de personas caracterizadas, que indudablemente encontrareis dentro del magisterio, y

su marido echasen por tierra sus proyectos, y cuanto más meditaba sobre su situacion, más comprendia la necesidad en que se hallaba de fingir, de aparecer humilde para oponer su astucia á la de D. Olegario.

A los ocho dias se decidió, despues de haber convenido los dos socios el plan que hemos visto para deshacerse el uno de su tío y el otro de su mujer, cuando llegó Olegario á su casa.

La noticia de su presencia estremeció á Elena.

Apenas entró, se dirigió á la habitacion de su esposa y llamó á la puerta.

—Abre, Elena, la dijo con voz tranquila y reposada; tenemos que hablar.

Poseida de una agitacion nerviosa, abrió la pobre mujer la puerta y se sorprendió al notar el cambio que se habia operado en D. Olegario.

En vez de presentarse á ella como otras veces, enfurecido, desesperado, le veia amable y fino.

una vez obtenida la autorizacion competente, no será difícil establecer las bases y condiciones para el ingreso en esta sociedad. Lo mismo decimos á los maestros menos favorecidos, á aquellos cuyas exiguas dotaciones apenas bastan á satisfacer las primeras necesidades de la vida: inscribiros cuando llegue el caso en esa sociedad, cuyo nombre indica claramente el objeto á que está destinada; recibid al menos este pensamiento como un tributo del buen deseo que nos anima en vuestro bien; pues si en nuestra mano estuviera el convertir nuestras pobres ideas en hechos ciertos y positivos, bien pronto empezariais á disfrutar el consiguiente beneficio.

NARCISO BARAIBAR.

Alsásua 30 de noviembre de 1877.

## CRÓNICA GENERAL.

En las oficinas de la alcaldía de esta ciudad existen oficios procedentes del gobierno militar para doña Dominica Abinzano, Martina Juango, Josefá Zufia y Suescun, D. Eustaquio Arizcuren Reta y Tomás Bastero. Y procedentes de la comandancia de carabineros hay en la misma oficina oficios para D. Manuel Alvarez Antoñana, Emeterio Carriazo Peña y Juan Lecumberri Albizo.

Segun nuestras noticias ha nevado y llovido en abundancia en la montaña y como en la parte de la ribera parece que ha sido muy escasa el agua que ha caido, lo participamos á nuestros lectores de más allá del Carrascal, para que estén prevenidos y no les sorprenda, si llega el caso, la crecida de los rios,

—¿Qué cambio es este? pensó la infeliz.

—Vamos á ver, Elena, dijo Olegario. Lo que ha pasado por mí estos dias es indecible. He sufrido muchísimo, y el sufrimiento me ha demostrado que necesito una persona verdaderamente afectada á mí, una persona á quien confiar mis penas, á quien pedir consuelo, porque estoy convencido de que no hay amigos en el mundo. ¿Quién mejor que una esposa ha de desempeñar este papel!

Elena no podia explicarse lo que la pasaba; no comprendia la intencion de las palabras que su taimado marido la dirigia, y éste, que se mostraba muy agitado, continuó:

—Conozco que hasta ahora he sido brusco contigo... que me he portado mal... que he cometido infamias... que soy indigno de que una persona, no ya honrada, ni siquiera decente, quiera tener trato conmigo; pero sin embargo, tal es la idea que tengo de la bondad de tu corazón, que vuelvo á ti contrito, ar-

que es muy probable, como continúe el temporal de estos últimos dias.

El puente internacional de Behovia, que se encuentra en mal estado, va á recomponerse á espensas de ambas naciones. El presupuesto de las obras asciende á 94.432 pesetas, y el 28 de enero próximo se substarán en Bayona, en presencia del ingeniero jefe de esta provincia y del de los Bajos Pirineos.

Leemos en el *Diario de Barcelona*:

«Anoche, mientras habia gran concurrencia en la plaza de la Constitucion oyendo la música que tocaba con motivo del cumpleaños de S. M. el rey, un francés fué cogido infraganti por un guardia municipal en el acto de cortar las trenzas de una jóven. Al verse descubierto soltó las tijeras, cuando tenia ya una trenza cortada. Se le condujo á la Casa Consistorial.»

Se ha admitido la dimision presentada por D. Santiago Esquerra del cargo de comisario de agricultura, industria y comercio de esta provincia, nombrando en su lugar á D. José Bellido.

El general en jefe del ejército del Norte, D. Genaro Quesada, es esperado en Madrid de un día á otro para asuntos de familia.

Ha sido capturado en Valladolid el presunto autor del asesinato del coronel de cazadores de Madrid, señor Llangostera.

Leemos en un periódico:

«Se ha dado órden para que por los alcaldes de los pueblos se proceda en los primeros dias del corriente mes al alistamiento de los mozos que sin llegar á 21 años hayan cumplido ó cumplan 20 en todo el año próximo.»

repentido y dispuesto á ser un hombre de bien en toda la extension de la palabra, ansioso de que me perdones todas mis culpas, decidido á que en lo sucesivo nuestra casa, que ha sido un infierno hasta hoy, sea mansion de paz en adelante, porque ademas de los disgustos hay otra consideracion que me obliga á abrigar este deseo: ya vamos siendo viejos, hay que pensar en la otra vida, y sobre todo hay que prepararse en esta á pasar los tristes dias de la ancianidad. Estas son mis proposiciones; si las aceptas, te abriré por completo mi corazón, haré una confesion general, y ya verás el resultado de mi enmienda. Si no te ofrecen garantía mis palabras, si desconfias de mi propósito, no quiero mortificarte; libre serás de hacer lo que se te antoje; nos separaremos, pero amistosamente. Elige ahora.

Tan extraña é inesperada era la proposicion que le hacia Olegario, que doña Elena, aunque le conocia á fondo, vaciló.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA» 27

## LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA

Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

muy buena repntacion en Montevideo, conocia á las autoridades, disponia de recursos; y en una palabra, nadie mejor que él podia ayudarla á desenmascarar á aquel par de bribones para gozar al menos de la tranquilidad en el resto de su vida.

Más de una vez en aquel tiempo se le ocurrió la idea de abandonar su casa, de ir á refugiarse en la de D. Juan Pedro, de presentarse á las autoridades para pedirles su amparo; pero siempre temia que la astucia y la influencia de

El cuerpo de artillería, según la antigua y tradicional costumbre, celebrará hoy, á las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, la función religiosa dedicada á su excelsa patrona Santa Bárbara, en la que predicará el elocuente orador sagrado canónigo don Gabino Abadía, cantándose una misa original del organista de la misma iglesia, D. Juan Desplan, que, como todas las producciones del inspirado músico pamplonés, llamará poderosamente la atención de cuantos escuchen sus profundas y variadas armonías.

Damos las gracias al distinguido cuerpo de artillería por la galante invitación con que nos ha honrado.

Suponemos que habrá gran concurrencia de fieles en la función que va á celebrarse en la mañana de hoy.

A amargos comentarios se prestan las tristes noticias que da continuamente la prensa sobre los atentados que se cometen contra las personas y contra la propiedad, tal como es la que copiamos de *Las Provincias*, de Valencia.

Dice así:

«Los *rodres* que hace algunas semanas recorren los pueblos inmediatos á Alcira, continúan inspirando fundado recelo á los propietarios de aquella comarca, que no se atreven á visitar sus fincas. El martes último parece que quisieron robar la diligencia de Alcudia, pero no lo consiguieron, porque el mayoral puso al galope el tiro, escapando de los ladrones.

Como medida de precaución para dificultar que los *rodres* se trasladen rápidamente de un punto á otro, parece que estos días se cierran al anochecer las barcas de paso de Albalat, Riola y Fortaleny, quedando las llaves en poder de los alcaldes de dichas poblaciones.»

Ha sido nombrado catedrático interino de agricultura de este instituto, D. Galo Benito Lopez, ingeniero agrónomo, secretario de la junta de agricultura de esta provincia y auxiliar de ciencias del mencionado instituto.

Conocemos las relevantes condiciones que adornan al agraciado, á quien enviamos nuestra más cordial enhorabuena.

Pero ¿no podía ser un lazo que la tendiera; no podía haber descubierto el paradero de Catalina; haber sabido por ella que estaba en su poder la cartera con los documentos que tanto deseaba recuperar, y en este caso, su amabilidad, su dulzura y los propósitos de la enmienda no podrían ser una aña-gaza para conseguir que le entregase aquellos papeles, volviendo á su primitivo estado en el momento en que los tuviera, y ensañándose más y más con ella hasta producir su muerte para que no pudiera revelar á nadie el secreto que había descubierto?

Todas estas ideas asaltaron la imaginación de doña Elena en confuso tropel; pero como no podía oponerse á los planes de D. Olegario, la prudencia, el instinto de conservación la aconsejaron en aquellos momentos fingir una sorpresa, una esperanza, y hasta una felicidad que no podía caber en su pecho.

—Si fueran sinceras tus palabras, le dijo, yo sería la muie-... dichosa del

Dos ó tres médicos-hembras, de Filadelfia, ganan más de 20.000 duros anuales.

Leemos en *La Correspondencia de Guipúzcoa*:

«Ha sido disuelta la diputación foral de esta provincia, habiendo quedado encargada de las funciones de la comisión provincial, en tanto que se constituye la diputación provincial interina, el tribunal de jueces de primera instancia que entiende en los asuntos de quintas.»

Se ha remitido á informe del general en jefe del ejército del Norte, una consulta hecha por el capitán general de este distrito, sobre admisión de sustituciones.

A varios ministeriales oyó decir un periódico noticiero que la reunión de las Cortes para la próxima legislatura no se prolongará más allá del 12 de enero.

Anteayer el temporal que reinó en toda la costa cantábrica produjo algunos daños á las embarcaciones surtas en el puerto de Bilbao, aun cuando afortunadamente no fueron de gravedad. También ocasionó defectos en las comunicaciones telegráficas de aquella zona.

Por el ministerio de la Guerra se ha pasado una comunicación al vicario general castrense, significándole que el artículo 12 del real decreto de 22 de octubre último, no priva de los derechos que tenían los individuos de la clase de tropa á casarse sin licencia.

En las costas cantábricas reinaba anteayer un fuerte temporal que hacía imposible la salida de los buques.

No hemos recibido los despachos que desde Madrid nos dirige la agencia *Fabra*.

Hé aquí los párrafos más importantes de la carta de nuestro corresponsal de Madrid, que recibimos el domingo:

«Un telegrama de procedencia particular recibido á última hora, añade que los invasores de Plewna tienen preparado un ejército de 160.000 hombres, divididos en cuatro cuerpos, que operarán en combinación en dirección á la capital mundial, porque aunque es cierto que te has portado mal conmigo, aunque he sido tu víctima, aunque has arrebatado, no ya la dicha, sino la tranquilidad á mi corazón, yo lo perdono todo y lo doy por bien empleado con tal que los pocos años que me restan de vida pudiera pasarlos con el sosiego y la paz que nuestra edad reclama.

—¿Dudas de mis ofertas, de mis propósitos?

—Estoy tan acostumbrada á sufrir, que....

—Para darte una prueba de que estoy verdaderamente arrepentido, voy á hacer una revelación. ¿Has visto lo que me ha desesperado que haya desaparecido Catalina? Pues bien; te lo confieso: esa muchacha me había enloquecido, había despertado en mí una pasión que no podía explicarme. Aprovechando tu ausencia solicité sus favores, no pude conseguirlos, y sin duda temerosa la muchacha de que arreciara mi persecución, huyó, y cuantos pasos he dado pa-

ra encontrarla han sido inútiles. En aquellos momentos, como la pasión ciega, hubiera sido capaz de prender fuego á la casa, como te anuncié, y de haber acabado contigo y con todo el que se me hubiese puesto por delante. Pero á la exacerbación ha sucedido la reflexión. Hoy comprendo que ha sido un bien para mí todo lo que ha pasado, y lo único que lamenta es que para alucinar á esa muchacha la entregué una cartera con algunos papeles, diciéndola que eran dinero; pero entre ellos había un documento muy importante con el que podía perder á mi socio Francisco Javier. Es necesario que tú me ayudes á buscar á esa chica, á recuperar la cartera... En el momento en que yo consiga volver la tranquilidad á mi socio respiraré, y nadie más que tú puede proporcionarme esa tranquilidad que deseo.

—¡Yo! exclamó doña Elena asustada. Ignoro dónde está Catalina... No he hablado con ella... Desapareció sin darme cuenta de sus propósitos.

Este movimiento deberá emprenderse en el acto que los sitiadores se rindan ó sean vencidos. El príncipe Carlos marchará á la vanguardia del ejército que ha de atacar á dicha capital. Dícese que en esta empresa tomarán parte hasta 400.000 hombres perfectamente equipados. También el representante de Alemania ha tenido una entrevista con el Sr. Cánovas en la cual, según mis informes, se ha tratado de cierto asunto de actualidad, que no deja de preocupar á algunas potencias extranjeras en estos momentos.

Las líneas telegráficas, á causa del fuerte temporal que reina, han sufrido averías que dificultan la comunicación, por lo cual no hay noticias de Francia. Las que se recibieron respecto á la formación del nuevo ministerio del centro izquierdo, no se han confirmado hasta ahora. En la embajada francesa, á las seis de la tarde, al decir de personas competentes, no se sabía más que continuaban las negociaciones para constituir un gabinete de transacción que pueda servir de garantía á la mayoría del Congreso, que al parecer se muestra dispuesta á llegar á una inteligencia con el mariscal. Dícese que realmente existen esperanzas fundadas de que al fin y al cabo habrá un arreglo que despeje la atmósfera política que vienen respirando nuestros vecinos de allende los Pirineos.

A última hora se ha comunicado á los gobernadores civiles de Córdoba, Granada, Sevilla y Cádiz por telegrama, la salida de la embajada marroquí, á la que deberán recibir con los honores debidos á su alta jerarquía. En cada una de dichas localidades se detendrá veinticuatro horas.

El fiscal de imprenta ha pedido 30 días de suspensión al periódico *La Paz*, por la denuncia cuya vista ha tenido hoy lugar.»

Hemos recibido el primer tomo del *Cancionero Vasco*, que el distinguido escritor D. José Manterola está publicando en San Sebastián.

Tan pronto como lo hayamos leído emitiremos nuestro humilde pero imparcial juicio acerca de la obra.

En el juzgado municipal de esta capital se han registrado durante la

tercera decena del mes de noviembre 27 defunciones y 22 nacimientos.

En un caserío de Albia, próximo á Bilbao, vive una familia en la que hay tres personas, cuyas edades, sumadas, dan un total de 249 años.

Los aficionados al juego del ajedrez en Francia invitan á los principales jugadores del mundo para que acudan á París en 1878.

Para premiar al vencedor en la lucha se destina un juego de porcelana de Sévres, estimado en 5.000 fr.

Leemos en *El Diario Español* del día 2:

«Parece que ayer fué disuelta la diputación foral de Guipúzcoa, en vista de la resistencia que ha presentado para llevar á efecto el cumplimiento de la ley de 21 de julio.

Para suplir á dicha corporación ha sido nombrada una comisión permanente formada de los jueces de primera instancia de aquella provincia.»

Según *La Política*, S. M. la reina madre ha dedicado una de sus mejores joyas á la princesa Mercedes de Orleans.

*La Fé* publica un decreto de Su Santidad, nombrando á San Francisco de Sales celeste patrono de los periodistas católicos.

Creemos hacer un beneficio á los agricultores en general, diciéndoles que, según lo que manifiesta un periódico extranjero, es una preocupación sumamente perjudicial para la agricultura, suponer que deben exterminarse las perdices por el extraordinario daño que causan en los sembrados de trigo, comiéndose los granos cuando se hallan próximos á germinar.

La perdiz se alimenta casi exclusivamente de las semillas de forma triangular de una planta que abunda mucho en todos los campos, así como en los tiernos retoños que brotan de las raíces de estas plantas, comiendo solo accidentalmente el trigo, cuando no encuentran las semillas á que nos referimos, y que son su manjar predilecto.

En el momento de la eclosión de sus huevos, come una inmensa cantidad de hormigas y los huevos de éstas, por cuya razón, en lugar de

—Bien; pero... Yo sospecho que esa muchacha sabe leer. Habrá visto el documento que se refiere á Francisco Javier, y no tengo la menor duda de que ha ido á guarecerse en casa de su tío D. Juan Pedro Arangorena... Yo no puedo ir allí, porque precisamente me ha convidado á comer uno de estos días y me he negado, pretextando una ocupación; pero tú puedes ir... Es más, yo te exijo que vayas á hacerle una visita... Con habilidad, porque las mujeres sois más hábiles, averiguas si conoce á Catalina... si ha ido allí... Si nada de esto sucede, como puede muy bien ocurrir, le preparas... le hablas de la envidia de que somos objeto su sobrino y yo... de que no faltan personas en Montevideo que quieran perdersos... de que has oído decir que hasta se han falsificado documentos... en fin, ya me comprendes.

—Sí, sí, dijo doña Elena viendo el cielo abierto en la proposición de su espo-

(Se continuará.)

ser perjudicial es beneficiosa para la agricultura, lo cual está corroborado por las observaciones de un agricultor, que durante la época de la caza reconoció el estómago de 63 perdices, encontrando solamente tres granos de trigo.

Debe protegerse á la perdiz, contándola entre el número de los animales útiles al agricultor.

S. M. el rey ha regalado á la embajada marroquí varias armas blancas construidas en la fábrica de Toledo.

Además, parece que ayer fueron entregados los siguientes regalos: al embajador un riquísimo servicio de té, de oro y plata, primorosamente cincelado; á los secretarios y agregados á la embajada, relojes de oro de algun valor, y á los demás individuos rewolvers con incrustaciones artísticas.

**VARIEDADES.**

**EL TENOR ESPAÑOL GAYARRE**

EN «LA FAVORITA».

(Conclusion.)

A la bellísima romanza anteriormente descrita siguen las peripecias precursoras del desenlace del drama, y una vez aclaradas las lamentables equivocaciones por la afligida y asendereada Leonora, el gran duo final, en cuyo desempeño antes, al lado de la bella señorita Elena Sanz, otra gloria española del divino arte, y ahora acompañado de la prima donna señora Ferni, pone Gayarre el sello á su reputación artística en esta hermosa *partitura*, recogiendo en premio inequívocas pruebas de aprecio del entusiasmado público, traducidas en nutridos y prolongados aplausos, despues de habernos demostrado en toda ella las excelentes propiedades de su privilegiada voz, y además que sabe modularla con perfección y manejarla con acierto y esquisita finura en los cantos tiernos y delicados y con pasión en los dramáticos, cuyos diferentes períodos recorre con asombrosa facilidad y entonación; que ha nacido para cantar la música del sensible Bellini, como lo ha acreditado en la representación de *La Sonámbula*, ópera que se está ejecutando ahora, sin que por esto ignore, como no ignorará, la manera de interpretar otras de distinto estilo; y, por último, que es digno de llevar, como dicen en Italia, el esclarecido mote de «El Rubini español.»

A fin de satisfacer la natural curiosidad de los admiradores del joven artista, quizá fuera este el lugar más á propósito para hablar de su nacimiento y educación musical; pero como no estamos haciendo su biografía, creemos innecesarias dichas noticias para nuestro objeto. Sin embargo, vamos á dar las que por casualidad han llegado á nuestros oídos acerca de ambos extremos.

Nació el año 1847, de padres, entre cuyos viejos papeles no sería quizás difícil á su hijo encontrar algun título al menos de infanzonía, de posición modesta; pero esto no fué obstáculo para que le diesen la educación relativamente esmerada que reciben en la villa de Roncal (Navarra), su patria, todos los oriundos de ella, ninguno de los cuales deja de saber leer y escribir por lo menos.

Tiene Gayarre un carácter franco, como buen navarro, y natural era que fuese comunicativo con sus compañeros de escuela, y cosa muy comun que en union de ellos cantase canciones propias de la tierra en cuyas expansiones siempre llevaba Gayarre la preferencia por la hermosa voz con que las entonaba. Observado esto por sus camaradas, y coincidiendo con la creación de los orfeones en Navarra y provincias vascas, muy aficionadas á esta clase de distracciones, entró Gayarre con varios de sus amigos en el de la ciudad de Pamplona, dirigido por un maestro de oscuro nombre, pero de copioso talento músico, como compositor, el cual, habiendo hecho en Gayarre la misma observación que sus discípulos, la comunicó á su querido compofoer de la corte don Hilarion Eslava, ilustre hijo tambien de

aquel país, que á la sazón lo visitaba, y Eslava inclinó á Gayarre, en cuanto le oyó, para que se trasladase á Madrid, idea que realizó, ingresando en el antiguo Conservatorio de música bajo la dirección del distinguido profesor D. Lázaro Puig.

Siguió Gayarre asistiendo á las aulas del Conservatorio; pero aguijoneado, no sabemos si por la necesidad ó por el entusiasmo, ó por las dos cosas á la vez, se marchó á Italia, patria adoptiva de los cantantes, con algunos auxilios que le facilitó la excelentísima diputación de Navarra.

En Italia ignoramos cómo le fué á Gayarre; pero segun tenemos entendido, debutó, sin más preparación, en el teatro de Varese con el *Elixir d'amore*, causando verdadera admiración, y creciendo en mérito y en favor en los demás teatros de la patria de Bellini salió, despues de cantar en ellos con todo éxito, á recorrer los extranjeríos, haciendo las delicias de los ingleses, alemanes, rusos y americanos, y últimamente las de sus compatriotas, á quienes no quiso visitar, á pesar de sus vehementes deseos, hasta poderles ofrecer, como hoy lo hace, el sazonado fruto de sus estudios y del rico tesoro de que la naturaleza le ha hecho privilegiado dueño.

No sabemos si habremos estado exactos al trazar, sin pensar en ello, esta lacónica semblanza del tenor español D. Julian Gayarre, porque no tenemos el gusto de tratarle, para haber confrontado las noticias en que lo hemos fundado, ni si habremos andado acertados al emitir el juicio que de él hemos formado como cantante de la *Favorita*, porque no somos más que meros aficionados á la ópera; pero lo que sí podemos asegurarle, es que nuestra voluntad ha sido sana y ha ido unida á nuestro buen deseo; móviles que nos estimulan á dirigirle nuestros más sinceros plácemes y á agregar á nuestra desinteresada opinión las siguientes palabras que, sin saber cómo, se vienen á nuestra pluma en el momento de concluir nuestro pequeño trabajo: «Cultiva con esmero el sublime arte á que con tanta fé te has consagrado; toma de los buenos modelos que encuentres á tu paso por la escena lo que la rectitud de tu juicio te señale digno de copiarse; lo demás, fíalo á tu iniciativa, que como no tenga (como no tendrá) por base la vanidad y el orgullo, escollos de que te librarán, á no dudar, la sencillez de tu carácter y la bondad de tus sentimientos, formados al abrigo de tu paterno hogar y al puro ambiente de tus queridas montañas, ella separará de tu camino las espinas y los abrojos, y losestrará de flores, de triunfos, de riquezas, de honores y de inmarcesibles laureles.

P. C.

Madrid noviembre 1877.

**GACETILLAS.**

En la última semana contrajo matrimonio nuestro amigo D. Angel Balbuena con la simpática señorita de Ochoa.

Damos la enhorabuena á los recién casados y les deseamos felicidades.

Tambien se anuncian con cierta reserva otras dos bodas; pero siguiendo nuestra conducta de discreción no publicaremos los nombres de los futuros esposos hasta el dia en que contraigan matrimonio.

Un amigo mio vispera de casarse rompió las relaciones con la que iba á ser su mujer sin más motivo que por haberla visto peinada con *chorizos*. Vaya Vd. luego á asegurar antes de que les echen las bendiciones, de que Fulano se casa con *Zulana*. ¡Quiá!

Un sujeto, por armar un fuerte alboroto en la calle de Calderería, y otro por encontrarse completamente embriagado, fueron conducidos el domingo último al depósito municipal.

El lunes amanecieron los montes y campos inmediatos á esta población completamente cubiertos de nieve.

A un muchacho de diez á once años que en la tarde del domingo se entretenía detrás de la plaza de toros en cazar con una pistola, le fué ocupada esta arma por los agentes de la autoridad.

Se está reparando el camino-paseo llamado de la vuelta de Barañain,

Parece que el municipio de esta ciu-

dad toca con grandes dificultades para encontrar empedradores que se encarguen del arreglo de las calles deterioradas, no solo por el tránsito de carros, sino más principalmente por las continuas obras que la empresa del gas se ve obligada á hacer para la reparación de la cañería que indudablemente se encuentra en estado deplorable.

Ya parece que la comisión nombrada para el arreglo de los jardines del paseo de este nombre ha principiado los trabajos preparatorios.

Gracias á la diligencia y celo que estamos seguros que dichos señores desplegarán, el verano próximo veremos completamente reformado aquel delicioso sitio.

No sería malo que como en el año anterior se denunciaran las cañerías deterioradas de los edificios, pues hemos observado en estos dias, en que las lluvias han sido frecuentes, que de muchas casas se vierte el agua en las aceras con perjuicio del transeunte.

Ayer recibí yo, pobre gacettillero, dos cartas del correo interior firmadas, la una, por la señora de un suscritor, la otra por una suscritora. En las dos venia la solución de la charada que yo, inocente de mí, creí tan difícil de adivinar.

Voy á contestar á la primera para luego decir dos palabras á la segunda.

«Señora doña señora de un suscritor. Pamplona.

Pamplona 3 de diciembre de 1877.

Muy señora mia (con permiso del suscritor): Principia su apreciable carta con la palabra *Remolino*. Si, la ha acertado Vd. *Remonona* será la solución de otra charada que yo pondré.

Dice Vd. en esos cuatro renglones que tanto me entusiasman, que como no es pollo (me alegro) ni polla (lo siento) y el ofrecimiento que yo hice se dirigia únicamente á ellos, nada puede Vd. exigirme.

Si viera Vd.; Vd. que es tan bonita, por que Vd. es bonita, no me cabe duda; las feas no saben sacar charadas difíciles; si viera Vd., repito, la profunda pena que me ha causado el que no me exija algo, de seguro que no me habria regalado con ese desinterés la solución de la charada.

¿Con que nada puede exigirme y por eso me la remite generosamente? Es decir que Vd. siente no poder pedir: pues bien; pida Vd., hija, pida Vd., y no se quede corta, que por mucho que sea lo que Vd. pida le parecerá poco á su afectísimo S. S. Q. B. S. P.,

EL GACETILLERO.

P. D. Cuando el gacettillero de este periódico ofrezca algo á las pollas, entendiéndose que van incluidas las jamonas de todos los estados.»

Vamos á la segunda.

«Señora doña Una suscritora.

Pamplona etc.

Muy señora mia: Pregunta Vd. si la charada es *Remolino*: pues ¿qué quiere que sea, amable suscritora? Si fuera *Remolacha* no estaria bien puesta; si fuera *Remolon* le faltaria una sílaba; con que saque Vd. la consecuencia.

Dice Vd. que si es *REMOLINO* no se atreve á pedirme recompensa porque la cree fácil. Pues dispénsese Vd. que la diga que hace mal, pero muy mal, en no pedir, porque aqui todo lo que se ofrece se da.

¿Con que la cree Vd. fácil? ¡Si supiera Vd. lo que me gustan las mujeres de ingenio! ¿Sabe Vd. lo que son once onzas? Pues bien; esta cantidad, un vestido de tela *musgo de los bosques*, un adorno *cinta pluma marabout*, un sombrero *Cing Mars* y una anilla de concha para sujetar los cabellos, que es lo último que las señoras usan en París, daría yo por saber su nombre de Vd. y por que Vd. me quisiera.

De usted S. S. Q. B. S. P.,

EL GACETILLERO.

Ayer, con motivo de ser San Francisco Javier, patron de Navarra, en esta ciudad se guardó fiesta en algunos comercios mientras que otros permanecian abiertos al público. Las oficinas oficiales y las escuelas consideraron este dia como dia de trabajo.

**CHARADA.**

Primera segunda abriga igual que *tercia segunda*; *tercera cuarta embelesa* y *segunda cuatro gusta*; pero no *cuarta tercera*, porque es cosa que repugna. Y aquí advierto que *tres prima* por naturaleza es dura, y que en *prima cuatro* es bueno, para estar bien que haya *holgura*, y tambien que en *cuarta prima* se suele guardar azúcar, cual suele guardarse todo, tal vez para una tintura, tal vez para un fin diabólico de que hay ejemplar que asusta.

Solucion á la anterior: REMOLINO.

**SECCION COMERCIAL.**

Precios de los mercados en Pamplona en el dia de ayer:

- Trigo de 21'75 á 22'25 reales robo.
- Avena á 9 y 9'25
- Cebada á 11'75
- Habas á 19'50
- Maíz á 13'75 y 14
- Aiscoles á 15'75
- Cañamones á 18
- Alubias á 48

Por la dirección general de Sanidad militar se convoca á oposiciones especiales para cubrir varias plazas de farmacéuticos segundos del cuerpo de Sanidad militar, primeros de Ultramar, vacantes en el ejército de Cuba, y las creadas por real orden de 12 del actual.

En su consecuencia, queda abierta la firma para dichas oposiciones en la secretaría de esta dirección, sita en la calle de San Agustín, número 3, piso bajo, Madrid, hasta las doce de la mañana del viernes 4 del mes de enero de 1878.

Los doctores ó licenciados en farmacia por las universidades oficiales del reino, que por sí ó por medio de persona debidamente autorizada quieran firmar estas oposiciones, deberán justificar legalmente, para ser admitidos á la firma, las circunstancias siguientes: 1.ª Que son españoles ó están naturalizados en España; 2.ª Que no han pasado de la edad de 30 años el dia que soliciten la admision en el concurso; 3.ª Que se hallan en el pleno goce de los derechos civiles y políticos, y son de buena vida y costumbres; 4.ª Que han obtenido el título de doctor ó el de licenciado en farmacia en alguna de las universidades oficiales del reino; y 5.ª Que tienen la aptitud física que se requiere para el servicio militar.

Los doctores ó licenciados en farmacia residentes fuera de Madrid, que por sí ó por medio de persona autorizada al efecto, entreguen con la oportuna anticipación á los directores-subinspectores de Sanidad militar de las capitánías generales de la Península é islas adyacentes instancia suficientemente documentada, dirigida á esta dirección, solicitando ser admitidos al presente concurso de oposiciones, serán condicionalmente incluidos en la lista de los opositores; pero necesaria y personalmente deberán ratificar en este centro directivo su firma, antes del dia señalado para el primer ejercicio sin cuyo requisito no será válida dicha inclusion.

Se entenderá que la instancia se halla suficientemente documentada siempre que con ella se acompañen, en toda regla realizados, los documentos necesarios para que los aspirantes puedan ser admitidos á la firma, excepcion hecha del certificado de aptitud física.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

SECCION DE ANUNCIOS.

NAVARRA

VINOS DE MESA.

A. E.

LERATE.

En el almacén de ultramarinos de D. Justo Ibañez, plaza del Castillo, número 43, se ha establecido la venta por mayor y menor de vino tinto común ó de mesa embotellado, procedente de las bodegas de LERATE (Navarra), marca A. E., siendo su precio uno y medio reales vellón la botella devolviendo el casco, y dos setenta y cinco con él.

PERFUMERÍA Y BISUTERÍA DE JUAN DELGADO.

PLAZA DEL CASTILLO, NUMERO 1, ESQUINA A LA DE CHAPITELA.

En dicho establecimiento se encuentra un abundante y variado surtido en perfumería de las principales fábricas del extranjero y del país.

También hay artículos de bisutería y quincalla; papel de colores apaisado para cartas, sobres, y plumas de acero.

PARAGUAS Y ANTUCAS de última novedad á precios muy arreglados, Cepillería de todas clases.

En dicho establecimiento se compra y vende cabello y se hacen toda clase de trabajos en dicho artículo, como rayas, medias pelucas y pelucas para señoras y caballeros; toda clase de postizos para adorno de señoras, alfileres, lazos, corbatas, anillos, pulseras, cadenas y portamonedas.

En dibujos: cuadros, panteones y paisajes. También se encuentra un abundante surtido en añadidos en todos tamaños y colores, á precios muy arreglados, como todo lo necesario para el arte de peluquería y barbería.

LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA

EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR, DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS

NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.

TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER.

36. PASEO DE VALENCIA 36.

FÁBRICA DE CHOCOLATE DE MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ, ESCORIAL.—MADRID.

Cuatro máquinas de vapor de 80, 40 y más caballos de fuerza.—30.000 piés superficiales ocupan los talleres y almacenes.—Es el más grandioso local que en su ramo se conoce en España.—Dentro de sus almacenes entran los wagones del ferro-carril.—Tramvías interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancía.—Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.— Cuenta 26 años de existencia.—Elabora y vende 10.000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interés está en la conservación del crédito de su mercancía, la constancia de su fabricación siempre igual por lo menos, no elaborar clases, como hay fábricas que lo hacen que cuesta menos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su fabricación.

Los productos de esta fábrica, se hallan de venta en todas las tiendas donde existan los carteles de esta casa, y en esta ciudad, casa de D. Juan Iturralde, Señora Viuda de Mangado ó hijo, Sres. Ducloux y Ustariz y casa de D. Tiburcio Guendriain.

CASCARILLA AMERICANA.

PERFECCIONADA.

Magníficos polvos impalpables para blanquear, suavizar y embellecer el rostro, superiores á cuantos productos se usan y conocen hasta el día: hacen desaparecer las pecas, manchas, granulaciones, espinillas, erupciones herpéticas, y son el mejor cosmético para hacer desaparecer lo tostado del sol á los que se bañan en el mar.

En el tiempo caluroso, basta empolvase con ellos el cuerpo para hacer desaparecer el calor y sentir una frescura admirable.

Se hallan de venta en todas las perfumerías de Madrid y provincias. En Pamplona, en la peluquería y perfumería de D. Juan Delgado, Plaza del Castillo, núm. 1, esquina á la de Chapitela, al precio de 20, 16, 12 y 8 reales caja, cada una de las cuales lleva un prospecto con las instrucciones para usarlos.

No confundirla con otros productos que se venden con este nombre. Las cajas llevan en la cubierta el escudo de armas de la Habana y en la etiqueta que cierra la caja, debajo del prospecto lleva la firma del autor.



DESCUBRIMIENTO.

NO MAS ASMAS NI TOS NI SOFOCACION, con los polvos del doctor H. CLERY en Marséile.—Madrid por mayor, Agencia franco española, Sordo 31 por menor: Pasta 8 rs. Polvos 16 y 38 reales.—En Pamplona, don Ramon Aramburu.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE

ARBORICULTURA.

En los Campos Eliseos de Lérida, á cargo de D. Francisco Vidal y Codina. Premiado con medalla de plata de primera clase en la exposicion agrícola de Barcelona del año 1872. Abundante y variado surtido de árboles frutales de superior calidad, forestales, de paseo y de adorno. Arbustos, rosales y toda clase de plantas de flores y vistoso follaje para jardines y parques. Magnolias, rhododendrons, camelias, acacias, dafnes, lirios, etc. Moreras, olivos arbequines y vides.

Precios sumamente económicos.

Representante en esta ciudad D. Alberto Salinas, calle Mayor, número 48, segundo. 15-9

RELACION SOBRE LA VISTA.

Hago presente al público que siendo muchas las personas que se me presentan para adquirir gafas ó lentes para su uso, y siendo imposible satisfacerlas, debo poner en conocimiento del público cuál es el motivo. Cuando un paciente necesita de este instrumento sea para la vista cansada como miope, es preciso tomar bien la graduacion, es decir, el número que le corresponde á la fuerza de su vista, y al cabo de algunos años, cuando la vista se debilita, se toma otro número más bajo y así sucesivamente; y de este modo la vista se conserva hasta la edad más avanzada; pero si por el contrario, cuando la persona necesita las gafas, compra de cualquier número sin consultar á ningun inteligente se encontrará á los pocos dias molestado, que sufre y hasta con dolor de cabeza, siendo la causa la mala graduacion de las gafas ó lentes compradas á la aventura.

Pues el dueño de este establecimiento, se encarga de dar á cada uno el número de gafas ó lentes que le correspondan á los que le honren con su confianza.

Además hay cristales de agua flint-glass y Roca para las vistas cansadas y miopes, armaduras de acero, plata concha y oro.

SE HACEN LAS COMPOSTURAS.

ESTEBAN ROUZAUT.

ÓPTICO, CHAPITELA, 21.

SOLUCION CASES

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico-farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apetito, las digestiones y la nutricion.

Véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapateria, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

ELECTRICIDAD.

Se acaba de recibir un surtido de campanillas eléctricas para casinos, ayuntamientos y casas particulares.

El gasto que hace este aparato es de un real anual.

Para su colocacion, fuera de la capital, se darán instrucciones cuando se compre la máquina.

CASA DEL ÓPTICO.

CALLE CHAPITELA, NUMERO 21.

AVISO.

En la calle de San Anton, número 73, piso 4.º, hay una señora que hace y compone toda clase de muebles de rejilla, como son sofás, sillas, etcétera, etc. Lo que advierte al público por si alguna persona necesita de sus servicios en dicho trabajo.—8-5

ESTANTERIA.

Se vende una para comercio. Calle Mayor, núm. 22, tienda. 8-5

EN COMISION.

En el taller de carpintería de Luis Perez, bajada de San Agustin, número 4, hay una buena partida de tabla francesa, seca, estrecha y ancha y sin nudos, á precios arreglados. 8-8

CASA DE RIPALDA

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 34.

Papelería, objetos de escritorio y de dibujo, música, pianos, armoniums, instrumentos músicos de todas clases, petacas finas, carteras, devocionarios, tinta, calendarios americanos, papel defumar *La Confianza*, papel-tabaco, etc., etc.

PRECIOS ARREGLADOS.

AVISO.

En la casa números 66 y 68 de la calle Mayor, se arrienda una bajera entarimada de roble y en buenas condiciones. También se arrienda una buena cuadra para dos caballos.

En la tienda, ó en la calle Dormitallería, 7, 3.º, darán razon. 8-3

**L. LEGRAND**  
 PERUMISTA PROVEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANGERAS  
 207, Rue Saint-Honoré, PARIS

1873  
 Medalla de mérito en la Exposicion universal de Paris 1867 y de Viena 1873.

Perfumes nuevos **ESS ORIZA** adoptados por la moda

Oriza Azucena.  
 Oriza B. Legrand.  
 Oriza de la Florida.  
 Oriza florido.  
 Oriza-Dorville-Fashion.  
 Oriza de la Exposicion.

Oriza real.  
 Oriza suave.  
 Oriza de la Carolina.  
 Oriza soborano.  
 Oriza Ylang-Ylang.

Ramillete de heno cortado recientemente.  
 Azucena del valle.  
 Ramillete de la Habana.  
 Muselina de la India.  
 Jockey-club.

Heliotropio del Japon.  
 Perfumes de la Corte.  
 Flores de Francia.  
 Miel de Inglaterra.  
 Ramillete de la Emperatriz.

En casa de los principales perfumistas y peluqueros de España y Francia.